



DIGITAL SURROUND RECEIVER SYSTEM



PHILIPS





Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio LX710 PHILIPS risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktene.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



This AV Receiver is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

Sisällys

Yleistä

Mukana tulevat tarvikkeet	41
Hoito- ja turvaohjeita	41

Kytkennot

Vaihe 1: Kaiuttimien asennus	42
Vaihe 2: Kaiuttimien ja subwoofer- kaiuttimien paikat	42
Vaihe 3: Kaiuttimien ja subwoofer- kaiuttimen yhdistäminen	43
Vaihe 4: ULA-/KA-antennien yhdistäminen ..	44
Vaihe 5: Verkkojohdon yhdistäminen	44

Lisäliitännät – Toisto

Liittäminen televisioon, videonauhuriin tai muihin audiolaitteisiin	45
Liittäminen DVD/SACD-soittimeen	46
Vaihtoehto 1: 7-kanavaisen liitännän käyttäminen	46
Vaihtoehto 2: Koaksiaalisen liittimen käyttäminen	46
Vaihtoehto 3: Optisen liittimen käyttäminen	46

Lisäliitännät – Tallennus

Liittäminen tallennuslaitteeseen	47
--	----

Toiminnot ja painikkeet

Laite ja kauko-ohjain	48
Vain kauko-ohjaimessa olevat painikkeet ..	49

Alkuvalmistelut

Vaihe 1: Paristojen asettaminen kauko- ohjaimeen	50
Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella	50
Vaihe 2: Kytkeä/katkaisu	50
Kytkeä toimintaan	50
Kytkeä valmiustilaan	50
Vaihe 3: Kaiutinkanavien asetus	50–51
Kaiuttimien äänentason säätäminen	51

Äänen säätö

Surround-äänien valitseminen	52
Digitaalisten ääniefektien valinta	52
Basson/diskantin tason säätö	52

Äänenvoimakkuuden säätö ja muut toiminnot

Äänenvoimakkuuden säätö	53
Yötoiminto – kytkentä/katkaisu	53
Järjestelmän näyttöpaneelin himmentäminen	53
Uniajastimen asetus	53

Viritintoiminnot

Radioasemien viritys	54
Radioasemien esiviritys	54
Automaattinen esiviritys	54
Manuaalinen esiviritys	54
Esiviritetyn radioaseman valinta	54

Tarkistusluettelo

Tekniset tiedot

Sanasto

Mukana tulevat tarvikkeet

Kaiuttimien johto



Subwoofer-kaiuttimien johdot



Audiojohdoilla (valkoinen/punainen)



Koaksiaalikaapeli



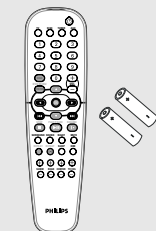
ULA-antenni



KA-kehäantenni



Kauko-ohjain ja kaksi paristoa (12n: 3139 238 04881)



Verkkojohto



Pidikkeet ja ruuvit



Kaiutinalusta



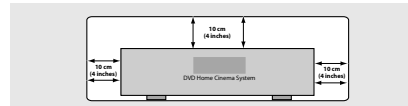
Hoito- ja turvaohjeita

Vältä korkeita lämpötiloja, kosteutta, vettä ja pölyä

- Laitteen päälle ei saa roiskua vettä.
- Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.

Älä peitä ilmanvaihtoaukkoja

- Aseta laite riittävästi ilmastoituu paikkaan, jotta se ei kuumene liikaa. Jätä laitteen ympärille vähintään 10 cm tilaa, jotta ilmastointi on riittävä.



Sopivan paikan löytäminen

- Aseta laite tasaiselle, kovalle, vakaalle alustalle.
- Älä aseta laitetta muiden laitteiden (esim. DVD-soittimeen tai vahvistin) päälle, sillä ne saattavat kuumentaa laitetta.

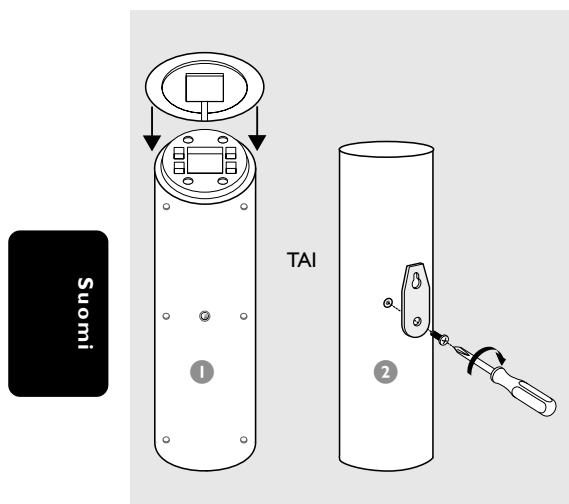
Laitteen kotelon hoito

- Käytä pehmeää liinaa, joka on hieman kostutettu mietoon pesuaineveteen. Älä käytä alkoholia, spriitä, ammoniakkeja sisältäviä tai naarmuttavia puhdistus-aineita.

Suomi

Kytkennät

Vaihe 1: Kaiuttimien asennus



- 1 Voit liittää kaiuttimet suoraan alustoihin, jos haluat sijoittaa ne tasaiselle pinnalle.
tai
- 2 Vaihtoehtoisesti voit asentaa kaiuttimet seinälle. Kiinnitä mukana tuleva pidike tukevasti kaiuttimen taakse käyttäen mukana tulevia ruuveja. Kiinnitä sitten seinään ruuvi (ei mukana), johon kaiutin voidaan ripustaa. Kiinnitä kaiutin tukevasti ruuviin.

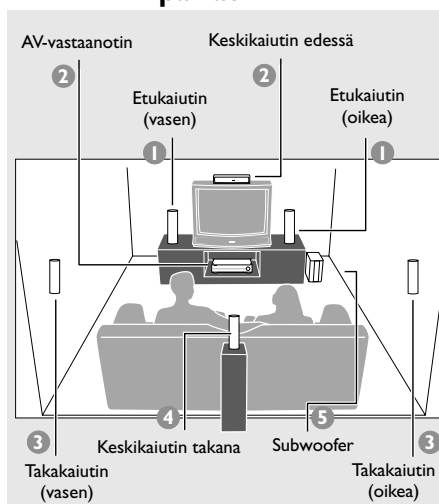
VAROITUS!

Pyydä tarvittaessa ammatti-ihmisen apua kiinnitykseen, ettet aiheuta vahinkoa laitteille tai itsellesi.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Takana-kaiuttimet on merkitty REAR C (Keski), REAR L (vasen) tai REAR R (oikea).
- Etukaiuttimet on merkitty FRONT L (vasen) tai FRONT R (oikea).

Vaihe 2: Kaiuttimien ja subwoofer-kaiuttimien paikat



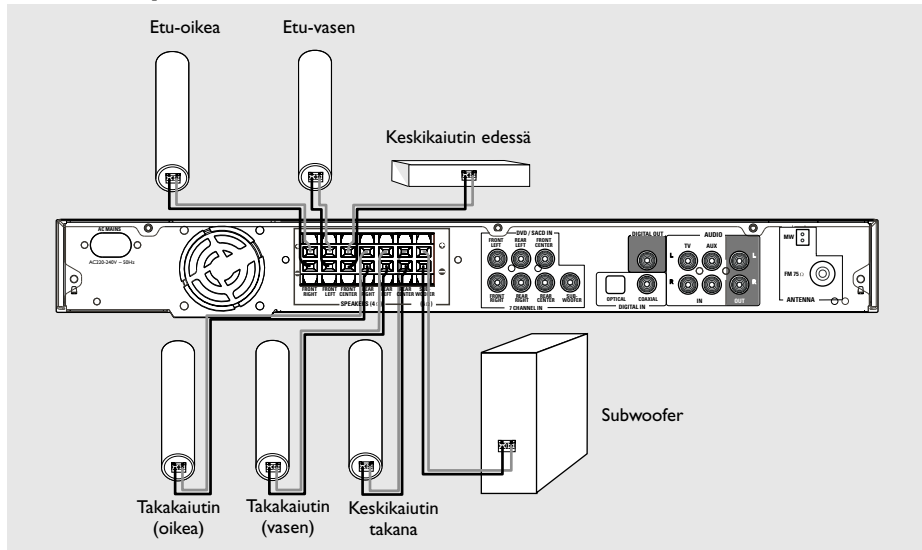
Paras tilavaikutelma saadaan, kun kaikki kaiuttimet sijoitetaan samalle etäisyydelle kuuntelupaikasta.

- 1 Aseta vasen ja oikea etukaiutin yhtä kauas televisiosta ja suunnilleen 45 asteen kulmaan kuuntelupaikkaan nähden.
- 2 Aseta keskikaiutin television tai AV-vastaanotin päälle, niin että keskikanavan ääni paikantuu oikein.
- 3 Aseta takana-kaiuttimet kuuntelijan korvien korkeudelle suunnattuna toisiaan kohti tai asennettuna seinälle.
- 4 Sijoita keskellä oleva takakaiutin kuunteluaseman taakse tai kiinnitä se seinälle.
- 5 Aseta subwoofer-kaiutin lattialle television lähelle.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Magneettisten häiriöiden välttämiseksi älä aseta etukaiuttimia liian lähelle televisiota.
- Jätä AV-vastaanotin ympärille riittävästi tilaa ilmanvaihdolle.

Vaihe 3: Kaiuttimien ja subwoofer-kaiuttimen yhdistäminen



Suomi

- Kytke mukana tulevat kaiuttimet käyttäen mukana tulevia kaiutinjohtoja yhdistämällä samanväriset liitännät ja kaiutinjohtot. Työnnä kaiutinjohton paljas osa kokonaan liittimeen.

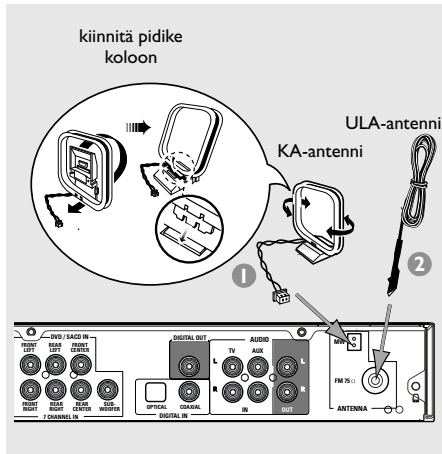
Kaiuttimet / Subwoofer	⊖	⊕
FRONT LEFT (FL)	musta	valkoinen
FRONT RIGHT (FR)	musta	punainen
FRONT CENTRE (FC)	musta	vihreä
REAR LEFT (RL)	musta	sininen
REAR RIGHT (RR)	musta	harmaa
REAR CENTER (RC)	musta	ruskea
SUBWOOFER (SUBW)	musta	sinipun

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Varmista, että kaiutinjohtot on yhdistetty oikein. Virheelliset kytkennät voivat aiheuttaa oikosulun ja vahingoittaa laitteita.
- Yhdistä vain yksi kaiutin jokaiseen kaiutinliitinpariin + / –.
- Älä yhdistä kaiuttimia, joiden impedanssi on alempi kuin mukana tulevien kaiuttimien. Katso tämän käyttöohjeen kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

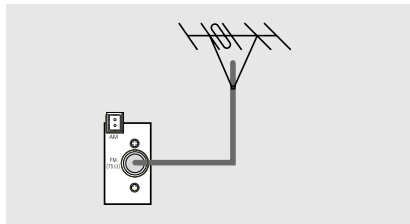
Kytkennät

Vaihe 4: ULA-/KA-antennien yhdistäminen



- 1 Yhdistä mukana tuleva KA-kehäantenni liitántään **MW**. Aseta kehäantenni hyllylle tai kiinnitä jalustaan tai seinään.
- 2 Yhdistä mukana tuleva ULA-antenni liitántään **FM**. Vedä lanka-antenni suoraksi ja kiinnitä sen pää seinälle.

Paras ULA-stereovastaanotto saadaan käyttämällä ULA-ulkoantennia (ei mukana).



Hyödyllisiä vinkkejä:

- Säädä antenneja, kunnes vastaanotto on mahdollisimman hyvä.
- Sijoita antennit mahdollisimman kauas televisiosta, kuvanauhurista ja muista mahdollisista häiriölähteistä.

Vaihe 5: Verkkojohdon yhdistäminen

Kun kaikki on yhdistetty, yhdistä verkkojohto pistorasiaan.

Älä tee tai muuta mitään kytkentöjä virran ollessa kytkettynä.

Hyödyllinen vinkki:

- Tuotenumero ja käyttöjännite on ilmoitettu laitteen takaseinässä tai pohjassa olevassa arvokilvessä.

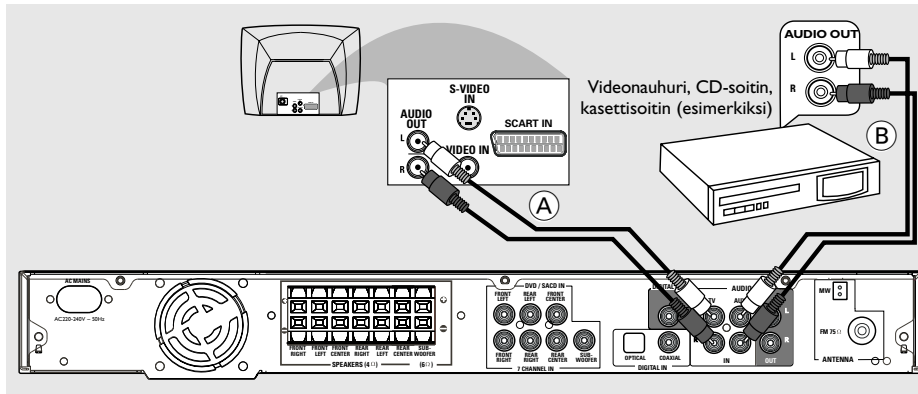
Suomi

Lisäliitännät – Toisto

TÄRKEÄÄ!

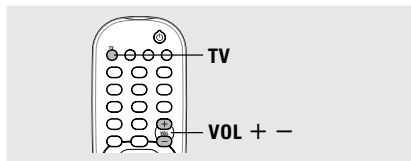
- Voit hyödyntää kotiteatterijärjestelmän surround-ääniominaisuuksia liittämällä muita audio- ja AV-laitteita tähän AV-vastaanottimeen.
- Mukana ei ole audio-videojohtoja muita lisälaitteita varten.
- Kytkeäjä tehdessäsi varmista, että johdojen värit vastaavat liitäntöjen värejä.
- Katso aina liitettävän laitteen käyttöohjeesta, mikä on paras mahdollinen kytkentätapa.

Liittäminen televisioon, videonauhuriin tai muihin audiolaitteisiin



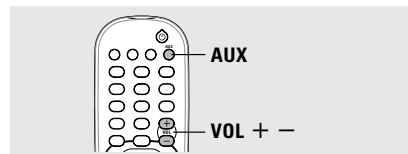
Suomi

- Voit kuunnella television ääntä tämän AV-vastaanotimen kautta yhdistämällä AUDIO IN-TV -liittimet television AUDIO OUT-lähtöliittimeen audiojohdoilla (valkoinen/punainen) (katso kuvaa (A)).
- Jos haluat kuunnella muiden AV-laitteiden (kuten videonauhurin, MP3-laitteen, kasettinauhurin) ääntä samalla tavalla, liitä AUDIO IN-AUX -liittimet audiolaitteen AUDIO OUT-lähtöliittimeen audiojohdoilla (valkoinen/punainen) (katso kuvaa (B)).



Toimi seuraavasti ennen laitteen käytön aloittamista:

- 1 Aloita laitteeseen liitetyn äänilähteen toisto normaalisti.
- 2 Aktivoi tulolähde painamalla kauko-ohjaimen TV-painiketta ja säädä sitten äänenvoimakkuutta painamalla painikkeita VOL + -.

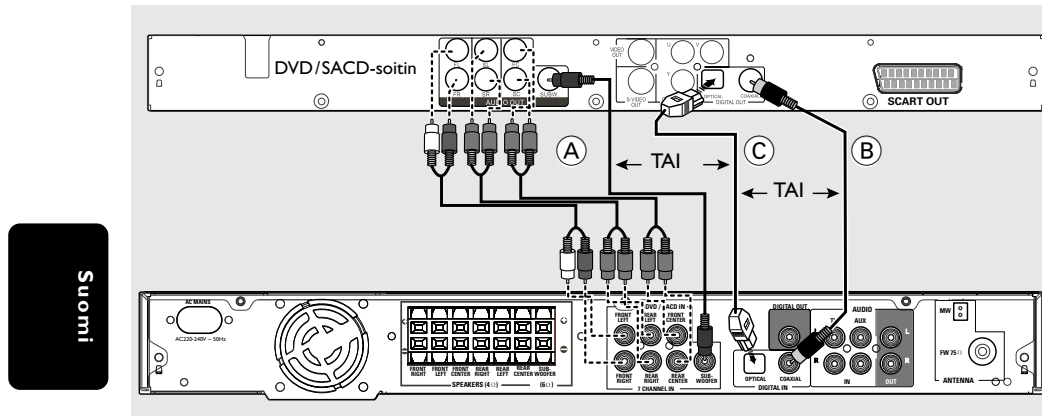


Toimi seuraavasti ennen laitteen käytön aloittamista:

- 1 Aloita laitteeseen liitetyn äänilähteen toisto normaalisti.
- 2 Aktivoi tulolähde painamalla kauko-ohjaimen AUX-painiketta ja säädä sitten äänenvoimakkuutta painamalla painikkeita VOL + -.

Lisäliitännät – Toisto

Liittäminen DVD/SACD-soittimeen



Jos DVD/SACD-soittimeen on tehtävä vain yksi liitäntä seuraavista. Käytettävä liitäntä määräytyy DVD/SACD-soittimen ominaisuuksien mukaan.

Vaihtoehto 1: 7-kanavaisen liitännän käyttäminen

- Jos DVD/SACD-soittimessa on kiinteä monikanavaäänien dekooderi (esim. Dolby Digital, DTS) ja 7-kanavaiset lähtöliitännät, voit liittää AV-vastaanottimen **7 CHANNEL IN** -liittimet DVD/SACD-soittimen vastaaviin lähtöliittimiin audiojohdoilla (ei toimiteta laitteen mukana) (katso kuvaa A).

Toimi seuraavasti ennen laitteen käytön aloittamista:

- Aloita laitteeseen liitetyn äänilähteen toisto normaalisti.
- Valitse "**DISC 7CH**" painamalla kauko-ohjaimen **DISC**-painiketta ja säädä sitten äänenvoimakkuutta painamalla painikkeita **VOL + -**.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- 7-kanavaiset audiosignaalit ovat monikanavaisia surround-ääniä. Siksi Stereo- tai VSS-tilaan siirtyminen ei vaikuta ääneen.
- Tätä tuloa ei voi käyttää tallentamiseen.

Vaihtoehto 2: Koaksiaalisen liittimen käyttäminen

- Voit myös liittää AV-vastaanottimen **COAXIAL IN** -liittimen DVD/SACD-soittimen COAXIAL-lähtöliittimeen koaksiaalikaapelilla (katso kuvaa B).

Toimi seuraavasti ennen laitteen käytön aloittamista:

- Aloita laitteeseen liitetyn äänilähteen toisto normaalisti.
- Valitse "**DISC COAX**" painamalla kauko-ohjaimen **DISC**-painiketta ja säädä sitten äänenvoimakkuutta painamalla painikkeita **VOL + -**.

Vaihtoehto 3: Optisen liittimen käyttäminen

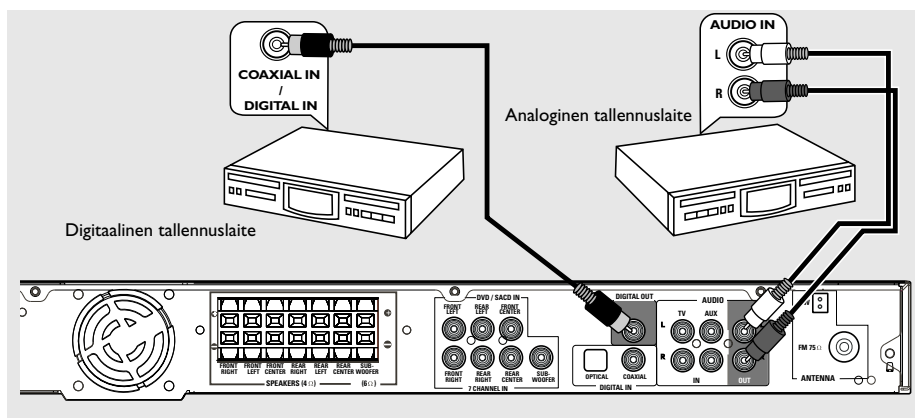
- Voit myös liittää AV-vastaanottimen **OPTICAL IN** -liittimen DVD/SACD-soittimen OPTICAL-lähtöliittimeen optisella valokuidulla (ei toimiteta laitteen mukana) (katso kuvaa C).

Toimi seuraavasti ennen laitteen käytön aloittamista:

- Aloita laitteeseen liitetyn äänilähteen toisto normaalisti.
- Valitse "**DISC OPTI**" painamalla kauko-ohjaimen **DISC**-painiketta ja säädä sitten äänenvoimakkuutta painamalla painikkeita **VOL + -**.

Lisäliitännät – Tallennus

Liittäminen tallennuslaitteeseen



Suomi

- Yhdistä AV-vastaanottimen **COAXIAL OUT**-liitäntä digitaalisen tallentavan laitteen (esim. DTS-yhteensopiva (Digital Theatre System), sis. Dolby Digital -dekoorin) **DIGITAL IN**-liitäntään.
→ Tämän liitännän avulla voit tehdä digitaalisia tai analogisia tallennuksia tästä AV-vastaanottimesta lähetetyistä signaaleista.

JA/TAI

- Liitä AV-vastaanottimen **AUDIO OUT** -liittimet analogisen tallennuslaitteen **AUDIO IN**-liittimiin.
→ Tällä tavalla voit tehdä analogisia stereotallenteita (kaksi kanavaa, oikea ja vasen).

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Tällä AV-vastaanottimella ei voi tallentaa Dolby Digital-, DTS- tai MPEG-signaaleja.
- Digitaalinen tallennus ei onnistu, jos digitaalisessa lähdemateriaalissa on kopiosuojaus.

Toimi seuraavasti ennen tallennuksen aloittamista:

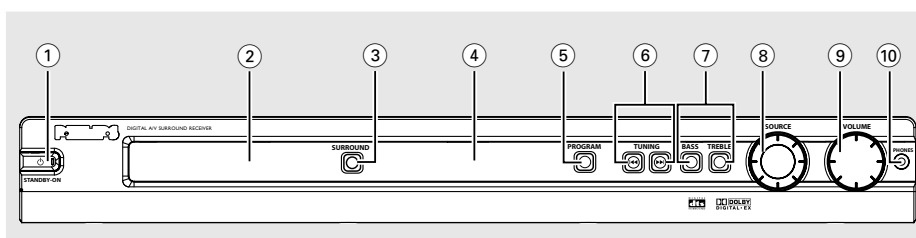
- Valitse tallennuslähde painamalla **DISC**-, **TUNER**-, **TV**- tai **AUX**-painiketta.
→ Lähteen nimi tulee näkyviin näyttöpaneeliin.
- Aloita tallennus ulkoisessa tallennuslaitteessa.
- Aloita laitteeseen liitetyn äänilähteen toisto normaalista.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- 7-kanavaista ääntä sisältävän lähteen tallentaminen ei ole mahdollista.
- Ääniasetukset eivät vaikuta tallennukseen.

Toiminnot ja painikkeet

Laite ja kauko-ohjain



Suomi

① STANDBY ON (⏻)

- Kytkee laitteen valmiustilaan tai toimintaan.

② Kaiuttimen näyttöpaneeli

③ SURROUND

- Valitsee monikanavaisen surround-äänen tai stereotoiminnon.

④ Kotiteatterin näyttöpaneeli

⑤ PROGRAM

- *Tuo esille vastaanottimen asetusvalikon.
- TUNER: aloittaa automaattisen/manuaalisen esivirityksen.

⑥ TUNING

- virittää radiotaajuuudet ylöspäin/alaspäin.

⑦ BASS/TREBLE

- Valitsee basson tai diskantin asetuksen. VOLUME-säätimellä valitaan haluttu taso.

⑧ SOURCE

- Valitsee kyseisen aktiivisen lähdetilan: DISC (7CH/COAX/OPTI), TUNER (FM/MW), AUX tai TV.

(vain kauko-ohjaimella).

- TV: siirtymiseksi TV-lähdetilaan
- DISC: vaihtaa DISC 7CH, DISC COAX ja DISC OPTI välillä.
- TUNER: vaihtaa ULA- ja KA-alueen välillä.
- AUX: Valitsee AUX (muu lisälaite).

⑨ VOLUME (VOL + -)

- Säättää äänenvoimakkuutta.
- Valitsee asetuksen vastaanottimen asetusvalikosta.

⑩ PHONES

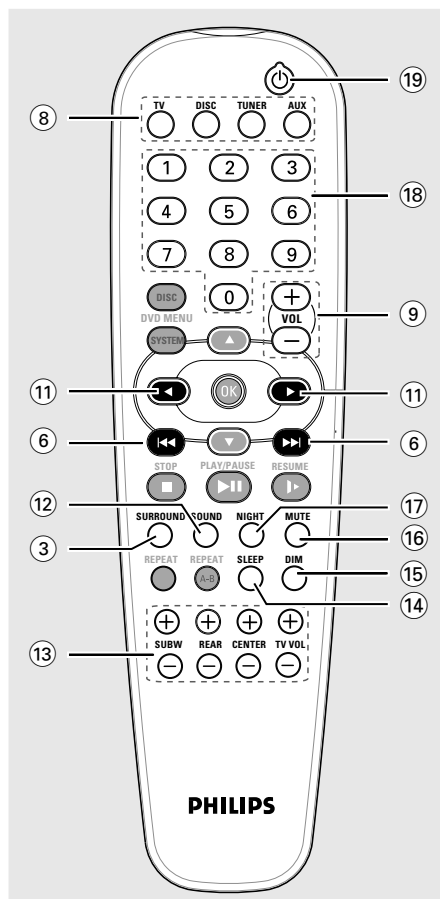
- Liitäntä kuulokkeelle. Kaiuttimet lakkaavat kuulumasta.

* = Paina painiketta yli 5 sekuntia.

Toiminnot ja painikkeet

Vain kauko-ohjaimessa olevat painikkeet

- ⑪ ◀▶
 - Valitse esiviritetyt radioasemat painamalla ◀▶.
- ⑫ **SOUND**
 - Valitsee ääniefektin.
- ⑬ **SUBW** + –
 - Säätää subwoofer-kaiuttimen äänen tason.
- REAR** + –
 - takakaiuttimien tason valinta.
- CENTER** + –
 - keskikaiuttimen tason valinta.
- TVVOL** + –
 - Säätää television äänenvoimakkuutta (vain Philips-tv).
- ⑭ **SLEEP**
 - Asettaa uniajastimen toiminnon.
- ⑮ **DIM**
 - Valitse näytön eri kirkkaustasot.
- ⑯ **MUTE**
 - Katkaisee tai palauttaa äänen.
- ⑰ **NIGHT** (vain Dolby Digital EX tai Dolby Digital -tilassa)
 - Optimoii äänilähdön dynamiikan
- ⑱ **Numeropainikkeita (0-9)**
 - Esiviritetyn radioaseman numeron syöttö.
- ⑲ 
 - Kytkee laitteen valmiustilaan.



Suomi

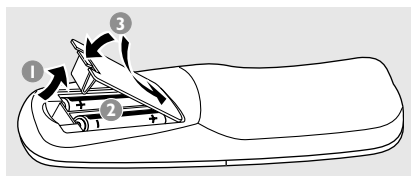
Seuraavat painikkeet toimivat vain Philipsin DVD-soittimessa. Lisätietoja on Philipsin DVD-soittimen käyttöoppaassa.

- **DVD MENU – DISC**
- **DVD MENU – SYSTEM**
- **▲▼**
- **OK**
- **STOP**
- **PLAY/PAUSE**
- **RESUME**
- **REPEAT**
- **REPEAT A-B**

* = Paina painiketta yli 5 sekuntia.

Alkuvalmistelut

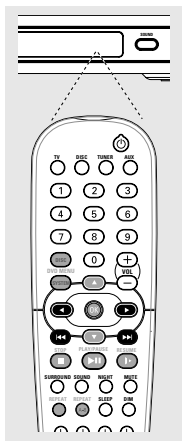
Vaihe 1: Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen



- 1 Avaa paristolokero.
- 2 Aseta lokeroon siellä olevien merkkien (+ -) mukaan kaksi paristoa, koko R06 tai AA.
- 3 Sulje kansi.

Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella

- 1 Suuntaa kauko-ohjain suoraan etupaneelissa olevaa iR-ilmaisinta kohti.
- 2 Valitse käytettävä ohjelmälähde painamalla yhtä kauko-ohjaimessa olevaa ohjelmanvalintapainiketta (esim. TV, TUNER).
- 3 Valitse sen jälkeen haluamasi toiminto (esim. ◀ ▶).



VAROITUS!

- Poista paristot, kun ne ovat kuluneet tai jos kauko-ohjainta ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä käytä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja sekaisin.
- Paristot sisältävät kemiallisia aineita ja ne tulee hävittää asianmukaisesti.

Vaihe 2: Kytkeä/katkaisu

Kun olet tehnyt kaikki liitännät, kytke AV-vastaanottimen virtajohto pistorasiaan.

Kytkeminen toimintaan

- Paina painiketta **SOURCE** control to select :
DISC 7CH → DISC COAX →
DISC OPTI → FM/MW → AUX →
TV → DISC 7CH

TAI

Paina kauko-ohjaimesta painiketta **TV, DISC, TUNER** tai **AUX**.

Kytkeminen valmiustilaan

- Paina painiketta **STANDBY ON** (⏻).
→ Näyttörüutu tyhjenee.

Vaihe 3: Kaiutinkanavien asetus

Voit säätää yksittäisten kaiuttimien viiveaikoja (vain keski- ja Takakaiutin) ja äänenvoimakkuuksia. Näin voit muokata äänentoiston ympäristön ja laitteiston mukaan.

TÄRKEÄÄ!

- Valitse monikanavainen surround-ääni painamalla kauko-ohjaimen **SURROUND**-painiketta, ennen kuin säädät kaiutinasetuksia.
- Voit helpottaa äänen säätämistä ottamalla **TESTAA KAIUTIN** -asetuksen käyttöön.

- 1 Kun laite on päällä, voit siirtyä järjestelmän asetuksiin painamalla **PROGRAM**-painiketta viiden sekunnin ajan.
- 2 Valitse jokin seuraavista asetuksista painamalla painikkeita ◀▶: **CENTER DELAY**, **REAR DELAY**, **TEST TONE** tai **MENU OFF**.
- 3 Vahvista valinta painamalla **PROGRAM**-painiketta.

Alkuvalmistelut

CENTER DELAY – Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat määrittää keskikaiuttimen viiveajan kaiuttimen sijainnin mukaan (5 ms, 3 ms, 2 ms, 1 ms tai OFF (oletusasetus)).

REAR DELAY – Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat määrittää takakaiuttimien viiveajan kaiuttimien sijaintien mukaan (15 ms, 12 ms, 9 ms, 6 ms, 3 ms tai OFF (oletusasetus)).

TEST TONE – Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat ottaa kaiuttimen testauksen käyttöön tai poistaa sen käytöstä (Oletusasetus). Jos testaus on käytössä, testisignaali luodaan automaattisesti, mikä helpottaa kunkin kaiuttimen ja subwoofer sopivan äänentason säätämistä.

MENU OFF – Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat poistua järjestelmäasetuksista.

- 4 Voit säätää omiin tarpeisiisi parhaiten sopivat surround-ääniasetukset käyttämällä **VOLUME**-säädintä.

→ Ellei volume-säädintä käytetä 5 sekunnin kuluessa, se palautuu takaisin äänenvoimakkuustoiminnolle.

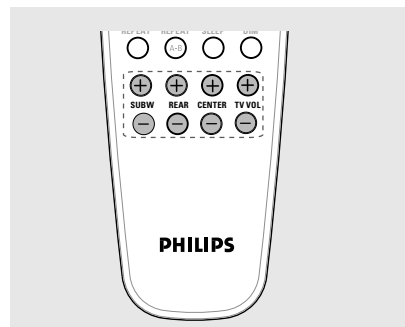
- 5 Vahvista valinta painamalla **PROGRAM**-painiketta.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Käytä pidempiä viiveaikoja, kun surround-kaiuttimet ovat lähempänä kuuntelijaa kuin etukaiuttimet.
- Jos teksti "CHECK SURROUND SETTINGS" on näkyvissä, valitse surround-tila painamalla **SURROUND**-painiketta.
- Automaattinen ohjelmointi on käytettävissä vain viritintilassa.

Kaiuttimien äänentason säätäminen

Voit säätää takakaiuttimien, keskikaiuttimen ja subwoofer-kaiuttimien äänenvoimakkuutta vertaamalla niiden ääntä etukaiuttimien ääneen.



- Säädä äänentaso -15 dB ~ 10 dB painamalla kauko-ohjaimen painikkeita (**REAR** + –, **CENTER** + –, ja **SUBW** + –).

Hyödyllinen vinkki:

– Jos olet valinnut Stereo- tai VSS-tilan, keski- ja takakaiuttimien äänenvoimakkuuden säätämisellä ei ole vaikutusta.

Suomi

Äänen säätö

TÄRKEÄÄ!

Varmista kunnollisen surround-äänentoiston vuoksi, että kaiuttimet ja subwoofer on yhdistetty (katso sivu 43).

Surround-äänien valitseminen

DISC COAX- tai DISC OPTI -tila:

- Jos vastaanotetaan Dolby Digital EX ja Dolby Digital 5,1 -audiosignaali **SURROUND** –painikkeen painaminen vie kiertämään jaksot:
DOLBY EX → DOLBY D (Digital) → STEREO → VSS (Virtual Surround Sound)
- Jos vastaanotetaan Dolby Digital 2,1 ja PCM-audiosignaali **SURROUND** –painikkeen painaminen vie kiertämään jaksot:
DOLBY PLII MOVIE → DOLBY PLII MUSIC → DOLBY PL (ProLogic) → STEREO → VSS- (Virtual Surround Sound)
- Jos vastaanotetaan DTS-audiosignaali **SURROUND** –painikkeen painaminen vie kiertämään jaksot:
DTS (Digitaalinen teatterijärjestelmä) → STEREO → VSS- (Virtual Surround Sound)

TV,TUNER- tai AUX-tila

- **SURROUND** -painikkeen painaminen vie kiertämään jaksot:
DOLBY PLII MOVIE → DOLBY PLII MUSIC → DOLBY PL (ProLogic) → STEREO → VSS- (Virtual Surround Sound)

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Käytettävissä olevat Surround-asetukset ovat seuraavat: Dolby Digital EX, Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, Dolby Pro Logic II ja Dolby Pro Logic.
- VSS (Virtual Surround Sound) -tilassa surround-ääni toistetaan kahden etukaiuttimen kautta.
- MOVIE ja MUSIC käyttävät Dolby Pro Logic II -ääntä.
- Surround-ominaisuus ei ole käytettävissä DISC 7CH -tilassa.
- Keski- ja surround-kaiuttimet toimivat vain, kun DVD-kotiteatteri on asetettu Multi-channel [Monikanava]-toiminnolle.
- Käytettävissä olevat eri surround sound-toiminnot riippuvat yhdistettyjen kaiuttimien määrästä ja levyllä olevasta äänestä.

Digitaalisten ääniefektien valinta

Valitse digitaalinen ääniefekti toistettavan levyn sisällön tai musiikkityylin mukaan.

- Valitse äänitoiminto painamalla toistuvasti painiketta **SOUND**.

Dolby Digital EX, Dolby Digital-, DTS-, PRO LOGIC- tai PROLOGIC II (MOVIE) – surround-tilassa voit valita : vaihtoehtoja ovat CONCERT (konsertti), DRAMA (draama), ACTION (toiminta) tai SCI-FI.

VSS-, PRO LOGIC II (MUSIC) –surround-tilassa tai viritintilassa voit valita : JAZZ, ROCK, DIGITAL tai CLASSIC.

Hyödyllinen vinkki:

- Tasaisen äänen saamiseksi valitse CONCERT tai CLASSIC.

Basson/diskantin tason säätö

BASS- (matalat äänet) ja TREBLE- (korkeat äänet) toiminnoilla voidaan määrittää ääniprosessorin asetuksia.

- 1 Paina painiketta **BASS** tai **TREBLE**.
- 2 Säädä kaksi sekunnin kuluessa basson tai diskantin taso (-10dB ~ 10dB, oletusasetus -0dB) kauko-ohjaimen **VOLUME**-säätimellä.
→ Ellei volume-säädintä käytetä kaksi sekunnin kulussa, se palautuu takaisin äänenvoimakkuustoiminnolle.
→ Jos liität kuulokkeet laitteeseen, basso- ja diskantisäädöt eivät ole käytettävissä.

Äänenvoimakkuuden säätö ja muut toiminnot

Äänenvoimakkuuden säätö

- Äänenvoimakkuutta lisätään tai vähennetään **VOLUME** -säätimellä (tai painamalla kauko-ohjaimesta painikkeita **VOL + / -**).
→ "**VOL MIN**" tarkoittaa pienintä äänenvoimakkuutta, "**VOL MAX**" tarkoittaa suurinta äänenvoimakkuutta.

Vain Philips-televisiot

- Säädä television äänenvoimakkuutta painamalla kauko-ohjaimesta painiketta **TVVOL + / -**.

Kuuntelu kuulokkeella

- Yhdistä kuulokkeen pistoke AV-vastaanotin edessä olevaan liitäntään **PHONE**.
→ Kaiuttimien ääni katkeaa.
→ Surround-ääni vaihtuu stereotilaan.

Äänen tilapäinen katkaisu

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **MUTE**.
→ Toisto jatkuu ilman ääntä ja "**MUTE**" näytetään.
→ Ääni palautetaan painamalla uudelleen painiketta **MUTE** tai lisäämällä äänenvoimakkuutta.

Yötoiminto – kytkentä/katkaisu

Kun laite on yökäyttötilassa (night mode), kovia ääniä hiljennetään ja hiljaisia ääniä voimistetaan kuuluvalle tasolle. Tämän tilan avulla voit esimerkiksi katsella toimintaelokuvia myöhään illalla häiritsemättä muita.

TÄRKEÄÄ!

Toiminto on käytettävissä vain Dolby Digital EX tai Dolby Digital -elokuville.

- Voit ottaa yökäyttötilan käyttöön tai poistaa sen käytöstä painamalla kauko-ohjaimen **NIGHT**-painiketta (oletusasetus – OFF).

Hyödyllinen vinkki:

– Yötila-asetus ei ole käytettävissä DISC 7CH -tilassa.

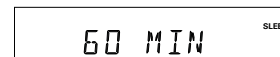
Järjestelmän näyttöpaneelin himmentäminen

- Kun laite on päällä, painamalla toistuvasti painiketta **DIM** voit valita näytön eri kirkkaustasot. : **HIGH** (oletusasetus), MID tai LOW.

Uniajastimen asetus

Uniajastimen avulla kotiteatteri voidaan kytkeä valmiustilassa automaattisesti ennalta asetetun ajan kuluttua.

- Paina kauko-ohjaimesta toistuvasti painiketta **SLEEP** kunnes haluttu katkaisuaika näkyy.
→ Vaihtoehdot ovat seuraavat (aika minuutteina):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120
→ OFF → 15 ...
→ "**SLEEP**" näkyy näyttöpaneelissa, paitsi jos on valittu "OFF".



Asetuksen tarkistus tai muuttaminen

- Painamalla kerran painiketta **SLEEP** voit näyttää jäljellä olevan toiminta-ajan. Jos jatkat painikkeen **SLEEP** painamista, seuraava uniajastimen aika ilmestyy näyttöpaneeliin.

Uniajastimen katkaisu

- Paina toistuvasti painiketta **SLEEP** kunnes "OFF" näytetään tai paina painiketta **STANDBY ON**.

Suomi

Viritintoiminnot

TÄRKEÄÄ!

Varmista, että **ULA-** ja **KA-**antennit on yhdistetty.

Radioasemien viritys

- 1 Valitse "FM" ULA- tai "FM" KA-alue painamalla kauko-ohjaimesta painiketta **TUNER**.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **◀◀ / ▶▶** niin kauan, kunnes taajuusnäyttö alkaa vaihtua, vapauta silloin painike.
→ "FM SEARCH" näytetään.
→ Seuraava radioasema viritetään automaattisesti.
- 3 Heikko asema viritetään painamalla toistuvasti painiketta **◀◀ / ▶▶**, kunnes vastaanotto on hyvä.

Hyödyllinen vinkki:

– Jos FM-radioasema lähettää RDS (Radio Data System) -dataa, aseman RDS-nimi on näkyvässä, ja se tallennetaan laitteeseen.

Radioasemien esiviritys

Voit tallentaa muistiin 40 pikavalittavaa asemaa.

Automaattinen esiviritys

Voit tallentaa kaikki kuunneltavissa olevat radiokanavat automaattisesti.

- 1 Kun laite on viritintilassa, voit siirtyä järjestelmän asetuksiin painamalla **PROGRAM**-painiketta viiden sekunnin ajan.
- 2 Valitse "AUTO PROG" painamalla **◀◀ / ▶▶**-painikkeita.

AUTO PROG

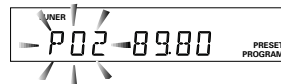
- 3 Paina painiketta **PROGRAM** toiminnon vahvistamiseksi.
→ "CONFIRM" näytetään.

- 4 Aloita automaattinen ohjelmointi painamalla **PROGRAM** painiketta uudelleen.
→ "SEARCH" näytetään.
→ Laite tallentaa kaikki radiokanavat, joiden lähetyssignaali on riittävän voimakas kuuntelemista varten.
→ Automaattinen ohjelmointitoiminto aloittaa asemasta (1) ja korvaa kaikki aiemmin tekemäsi asetukset.

Manuaalinen esiviritys

Halutessasi voit tallentaa muistiin vain mieliradioasemasi.

- 1 Viritä haluamasi asema (katso "Radioasemien viritys").
- 2 Paina painiketta **PROGRAM**.
→ "PROGRAM" (OHJELMA) ja "PRESET" (ESIASETUS)-kuvakkeet tulevat näkyviin.



- 3 Valitse haluamasi pikavalintanumero **numeropainikkeita (0-9)**.
→ Jos "PROGRAM"(OHJELMA)-kuvake sammuu, ennen kuin ehdit valita haluamasi aseman numeron, paina PROGRAM-painiketta uudelleen.
- 4 Tallenna muistiin painamalla uudelleen painiketta **PROGRAM**.
- 5 Tallenna lisää radioasemia toistamalla vaiheita 1 ~ 4.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Jos yrität ohjelmoida yli 40 radioasemaa, "PROG FULL" tulee näkyviin.
- Laite poistuu esiviritystoiminnosta, jos mitään painiketta ei paineta 2 sekuntiin.

Esiviritetyn radioaseman valinta

- Valitse esiviritysnúmero painamalla painikkeita **◀ ▶** tai **numeropainikkeita (0-9)**.
→ Esiviritysnúmero, radiotaajuus näytetään.

Tarkistusluettelo

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä sen jälkeen takuu ei ole voimassa.
Älä avaa koteloa sähköiskuvaaran vuoksi.

Jos laitteeseen tulee vika, käy ensin läpi alla olevat kohdat, ennen kuin viet laitteen huoltoon. Jos ongelma ei ratkea näillä ohjeilla, kysy neuvoa myyjältä tai Philipsin asiakaspalvelusta.

Ongelma	Ratkaisu
Virtaa ei tule.	Tarkista, että verkkojohto on kunnolla pistorasiassa.
Ääni ei kuulu tai vääristyy.	- Säädä äänenvoimakkuus. - Tarkista kaiuttimien kytkennät ja asetukset. - Irrota kuuloke. - Valitse laite, jota haluat kuunnella AV-vastaanotin kautta painamalla kauko-ohjaimesta oikeaa ohjelmälähteen painiketta (esimerkiksi TV tai AUX).
Keski- ja taka-kaiuttimista ei kuulu ääntä.	- Käytä säätimiä CENTER + / - tai REAR + / - . - Varmista, että keski- ja surround-kaiuttimet on kytketty oikein. - Valitse oikea surround-asetus painamalla painiketta SURROUND. - Varmista, että toistettavalle ohjelmalle on tallennettu tai lähetetään surround-ääni (DTS, Dolby Digital jne.).
Radiovastaanotto on huono.	- Jos signaali on liian heikko, säädä antennia tai käytä ulkoantennia. - Siirrä kotiteatteri kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista. - Viritä oikea taajuus. - Siirrä antenni kauemmas kohinaa mahdollisesti aiheuttavasta laitteesta.
Kauko-ohjain ei toimi kunnolla.	- Valitse ohjelmälähde (esim. DISC tai TUNER) ennen kuin painat toimintopainiketta (◀◀, ▶▶). - Vie kauko-ohjain lähemmäs laitetta. - Vaihda paristot uusiin. - Suuntaa kauko-ohjain suoraan kohti IR-ilmiasinta. - Tarkista, että paristot on sijoitettu oikein.
Matala hurinaa tai surinaa kuuluu.	Sijoita AV-vastaanotin riittävän kauas häiriöitä mahdollisesti aiheuttavista sähkölaitteista.

Suomi

Tekniset tiedot

VAHVISTINOSA

Lähtöteho	
- Etukaiuttimet	75 W RMS ^① /kanava
- Takakaiuttimet	75 W RMS ^① /kanava
- Keskikaiutin	75 W RMS ^① /kanava
Taajuusvaste	200 Hz – 20 kHz / –3 dB
- Subwoofer	150 W RMS
Taajuusvaste	40 Hz – 200 Hz
Häiriöetäisyys	> 60 dB
Tuloherkkyys	
- TV In (tulo)	400 mV
- AUX In (tulo)	400 mV
- 7 Kanava In (tulo)	800 mV

^① 4ohm, 1 kHz, 10% THD

VIRITINOSA

Aaltoalue	ULA 87,5 – 108 MHz (50 kHz) KA 531 – 1602 kHz (9 kHz)
26 dB vaimennusherkkyyys	ULA 22 dBf KA 4 µV/m
Välitaajuusvaimennus	ULA 60 dB KA 24 dB
Häiriöetäisyys	ULA 60 dB KA 40 dB
Harmoninen särö	ULA Mono 3% ULA Stereo 3% KA 5%
Taajuusvaste	ULA 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Stereo-erotus	ULA 26 dB (1 kHz)
Stereokynnys	ULA 23,5 dB

MUUTA

Käyttöjännite	220 – 240 V; 50 Hz
Tehontarve	180 W
Mitat (l x k x s)	435 mm x 60 mm x 365 mm
Paino	4,96 kg

KAIUTIN

Etu-, taka- ja keskikaiuttimet (takana)	
Järjestelmä	2-tie, suljettu kaiutinkotelo
Impedanssi	4 Ω
Kaiutinelementit	44mm tweeter + 51mm woofer
Taajuusvaste	200 Hz – 20 kHz
Mitat (l x k)	73 mm x 288 mm
Paino	0,80 kg/kpl

KESKIKAIUTIN

Järjestelmä	5 multi directional driver
Impedanssi	4 Ω
Kaiutinelementit	44mm tweeter + 51mm woofer
Taajuusvaste	200 Hz – 20 kHz
Mitat (l x k x s)	435 mm x 73 mm x 65 mm
Paino	1,21 kg

SUBWOOFER

Taajuusvaste	40 Hz – 200 Hz
Impedanssi	6 Ω
Mitat (l x k x s)	186 mm x 360 mm x 350 mm
Paino	4,93 kg

Oikeus muutoksiin varataan

Analoginen: Ääni, jota ei ole muutettu luvuiksi. Analoginen ääni vaihtelee, kun taas digitaalisella äänellä on tietty numeerinen arvo. Nämä liitännät lähettävät ääntä kahden, vasemman ja oikean, kanavan kautta.

AUDIO OUT -liitännät: AV-vastaanotin takana olevat liitännät, joista ääni lähtee toiseen laitteeseen (TV, Stereo yms.).

Digitaalinen: Ääni, joka on muutettu luvuiksi. Digitaalinen ääni on käytettävissä liitännöistä DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL tai OPTICAL. Näistä liitännöistä ääni lähtee monikanavaisena eikä vain kaksikanavaisena niin kuin analogisesta liitännästä.

Dolby Digital: Dolby Laboratoriesin kehittämä surround-ääni, joka sisältää jopa kuusi kanavaa digitaalista ääntä (vasen ja oikea etukanava, vasen ja oikea taka-kanava ja LFE).

Dolby Surround Pro Logic: Tämä on teknologia, joka tulkitsee Dolby Surroundiin koodattua ohjelmamateriaalia; se on rakennettu käytännössä kaikkiin kodin teatteriaudiojärjestelmiin. Samalla tavalla kuin elokuvateattereiden käyttämissä ammattimaisissa koodausyksiköissä Dolby Surround Pro Logic rekonstruoi alkuperäisen nelikanavaisen vasemman puolen, keskiosan, oikean puolen ja surroundin, jotka koodattiin ohjelman materiaalin stereon ääniraitoihin.

Dolby Surround Pro Logic II: Parannettu matriisikoodausteknologia antaa paremman spatialiteetin ja suunnattavuuden Dolby Surround –ohjelmamateriaalille; se tarjoaa vakuuttavan kolmiulotteisen äänikentän normaaleilla stereomusiikkinauhoituksilla; ja tuo hyvin esille surround-tilan autojen äänissä. Normaali surround-ohjelmointi on täysin yhteensopiva Dolby Surround Pro Logic II –dekoodereiden kanssa ja ääniraidat pystyvät koodaamaan erityisesti täyden edun saamiseksi Pro Logic II –toistosta mukaan lukien erityiset vasemman- ja oikeanpuoliset kanavat. (Kyseinen materiaali on myös yhteensopiva normaalien Pro Logic –koodereiden kanssa).

DTS: Digital Theatre Systems. Tämä on surround-ääni mutta erilainen kuin Dolby Digitalin. Formaattit ovat kehittäneet eri yritykset.

Näytteenottotaajuus: Taajuus, jolla datanäytteitä otetaan, kun analogista dataa muutetaan digitaalseksi dataksi. Luku tarkoittaa, kuinka monta kertaa sekunnissa alkuperäisestä analogisesta signaalista otetaan näyte.

Super Audio CD (SACD): Tämä audioformaatti perustuu nykyisiin CD-normeihin, mutta se sisältää enemmän tietoa, mikä antaa paremman äänenlaadun. Levyjä on kolmenlaisia: yksikerroslevyt, kaksikerroslevyt ja hybridilevyt. Hybridilevyissä on sekä normaali audio CD ja Super Audio CD tieto.

Surround: Järjestelmä, joka antaa kolmiulotteisen äänikentän ja täydellisen todentunnon, kun kuuntelijan ympärille laitetaan useita kaiuttimia.

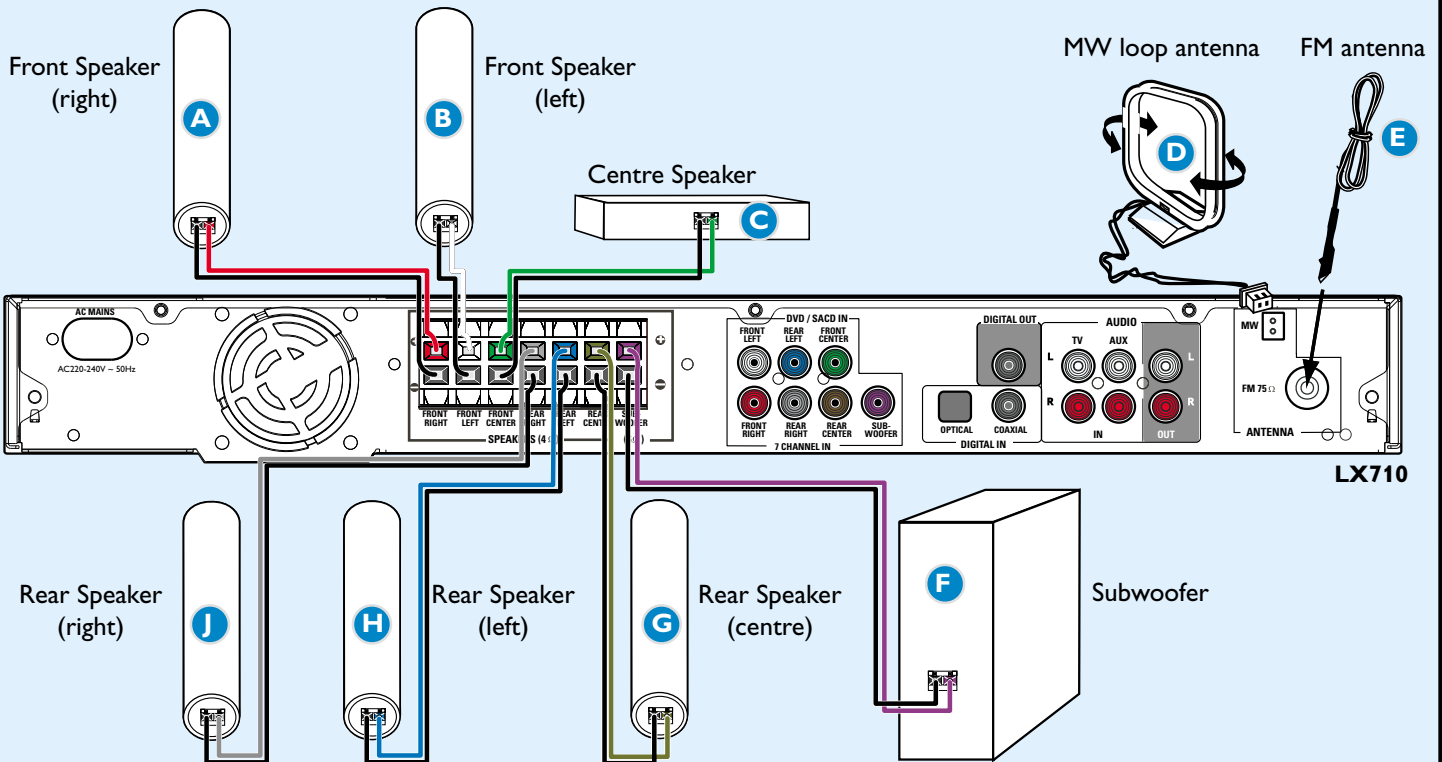
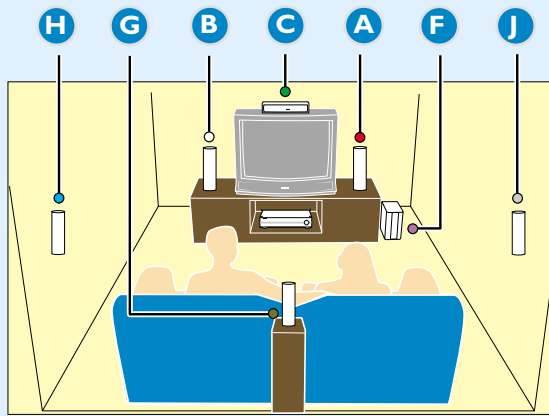
VSS (Virtual Surround Sound): Virtualisaattori käsittelee ProLogic MPEG tai Dolby Digital surround –kanavan ja lisää tilavaikutelman kahden etukaiuttimen kautta tapahtuvaan toistoon.

Quick Use Guide

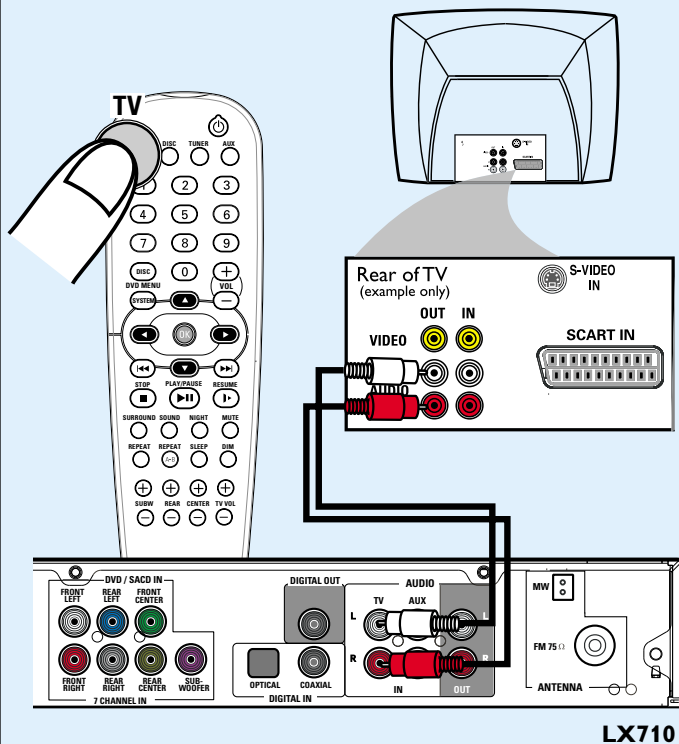
LX710

PHILIPS

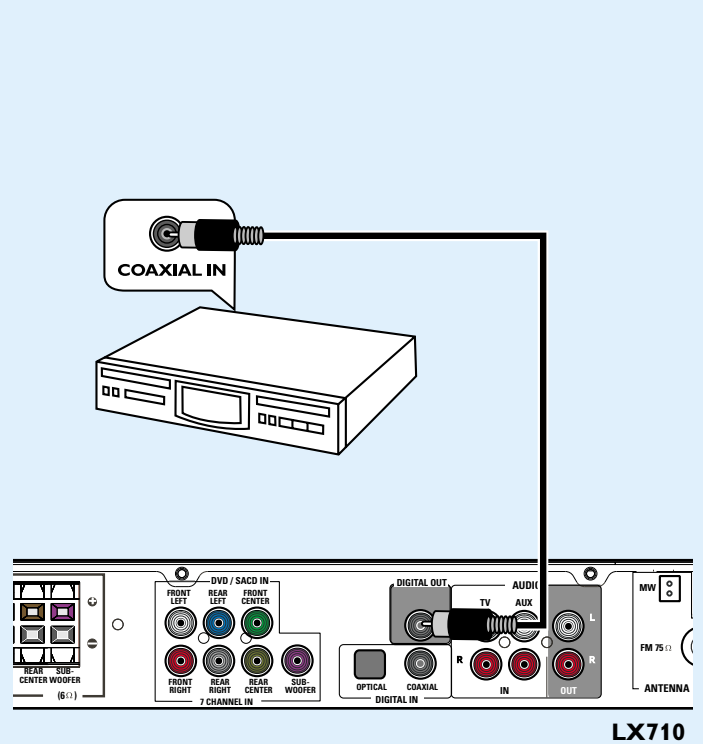
12nc: 8239 300 30621



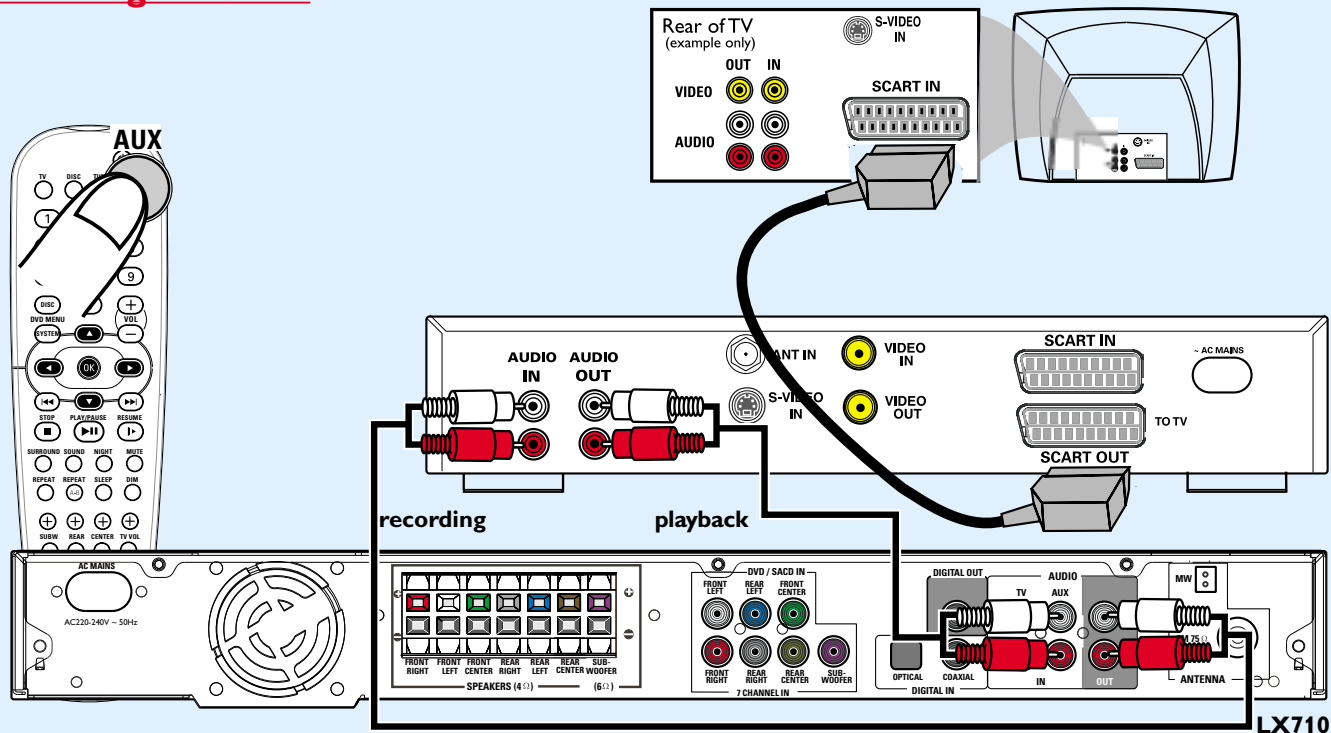
Connecting to a TV



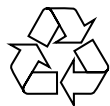
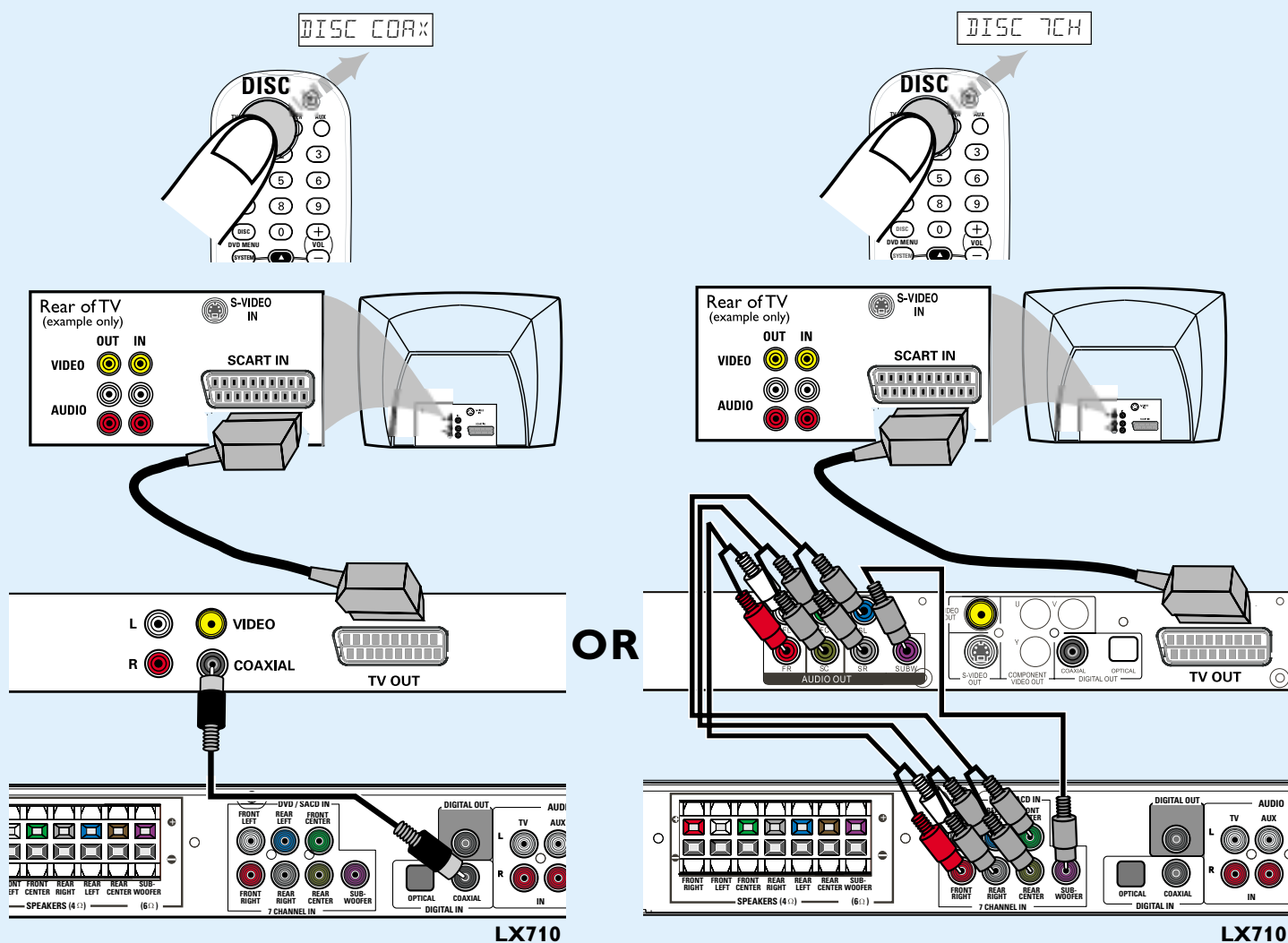
Connecting to a CD Recorder



Connecting to a VCR



Connecting to a DVD player



Detailed playback features and additional functions are described in the accompanying owner's manual.